

# LUẬT "KHỚP CHÍNH XÁC" II

## Tư vấn Cộng đồng

Luật "Khớp Chính Xác" của Georgia đã đóng băng hơn 53,000 đơn ghi danh bỏ phiếu và những các đơn này có thể bị hủy bỏ. Theo luật này, đơn ghi danh bỏ phiếu đặt ở trạng thái “đang chờ xử lý” nếu tên, ngày sinh, giấy phép lái xe hoặc số ID tiểu bang, bốn số cuối của số an sinh xã hội, hoặc tình trạng công dân trong đơn ghi danh bỏ phiếu không *khớp chính xác* thông tin trong hồ sơ của Sở Dịch vụ Lái Xe (Department of Driver Services, DDS) hoặc Sở An Sinh Xã Hội (Social Security Administration, SSA).

Các trường hợp “không khớp” có thể xảy ra ngay cả khi người nộp đơn đã nộp đơn ghi danh bỏ phiếu đầy đủ và chính xác. Ví dụ: các lỗi văn thư dẫn đến viết sai đánh vần tên, đặt sai chỗ dấu gạch ngang hoặc số giấy phép lái xe bị thiếu một chữ số đều có thể dẫn đến việc không khớp. Các trường hợp không khớp cũng có thể xảy ra đối với các công dân nhập tịch nếu họ bị nhầm lẫn là không phải người có quốc tịch. Điều này có thể xảy ra vì hệ thống ghi danh bỏ phiếu sử dụng dữ liệu quốc tịch trong hồ sơ của DDS mà hồ sơ này không được cập nhật tự động để phản ánh những thay đổi về quốc tịch.

Nếu người nộp đơn không sửa lỗi không khớp trong vòng **26 tháng**, tất cả ghi danh bỏ phiếu của họ sẽ bị hủy.

Asian Americans Advancing Justice-Atlanta và các tổ chức bảo vệ dân quyền khác đã đệ đơn kiện vào ngày 11 tháng 10, 2018, yêu cầu thẩm phán liên bang chấm dứt luật này và yêu cầu phê duyệt các đơn “đang chờ xử lý.” Vì vụ kiện này sẽ không được giải quyết trước cuộc bầu cử ngày 6 tháng 11, 2018 sắp tới, bản tư vấn này xin được cung cấp cho quý vị những thông tin chung về quyền hạn của quý vị nếu đơn ghi danh của quý vị trong tình trạng "đang chờ xử lý".

### **Tìm hiểu xem đơn ghi danh bỏ phiếu của quý vị có trong tình trạng “đang chờ xử lý” hay không**

Nếu đơn ghi danh bỏ phiếu của quý vị trong tình trạng “đang chờ xử lý”, quý vị sẽ nhận được thông báo từ hội đồng quản lý ghi danh của quận gửi đến nhà của quý vị. Nếu quý vị không chắc chắn về trạng thái ghi danh bỏ phiếu của quý vị, vui lòng truy cập vào [Georgia My Voter Page](#) (Trang ghi danh cử tri của tôi tại Georgia) và đăng nhập bằng tên viết tắt, họ, quận và ngày sinh của quý vị. Trên màn hình tiếp theo, quý vị sẽ thấy ô “Thông tin cử tri” hiển thị trạng thái của quý vị. Nếu ghi danh của quý vị là “PENDING” (“đang chờ xử lý”), các từ “CONTACT COUNTY” (LIÊN LẠC VỚI QUẬN) sẽ xuất hiện màu đỏ bên cạnh chữ “Status” (“Trạng thái”). Biểu ngữ màu đỏ cũng sẽ xuất hiện trên đầu trang liên kết quý vị với thêm thông tin.

Nếu quý vị gặp khó khăn trong việc tìm kiếm thông tin của quý vị trên trang web, quý vị có thể gọi cho ProGeorgia theo số 404-583-3871, hoặc văn phòng quản lý ghi danh quận để xác minh trạng thái của quý vị.

### **Quý vị vẫn có thể bỏ phiếu trong cuộc bầu cử ngày 6 tháng 11, 2018 nếu đơn ghi danh của quý vị “đang chờ xử lý”**

Nếu hồ sơ ghi danh bầu cử của bạn là "đang chờ xử lý" do không trùng khớp với tên, ngày sinh, bằng lái xe hoặc số ID tiểu bang, bạn có thể bỏ phiếu bằng lá phiếu trực tiếp vào Ngày Bầu Cử hoặc trong cuộc bỏ phiếu sớm. Nếu bạn trình ID cho nhân viên kiểm soát, bằng lái hoặc ID phải có tên giống với tên trên đơn ghi danh bầu cử. Những ID dưới đây do chính phủ cấp hoặc liên bang cấp có thể được sử dụng để xác minh nhận dạng:

- Hộ chiếu Hoa Kỳ
- ID của nhân viên từ bất kỳ chi nhánh, bộ phận, cơ quan hoặc tổ chức nào của chính phủ liên bang hoặc GA
- ID của trường đại học công lập hoặc đại học Georgia
- ID quân sự của Hoa Kỳ
- ID của bộ lạc Hoa Kỳ

Nếu hồ sơ ghi danh bầu cử của bạn đang ở trạng thái "đang chờ xử lý" vì bạn bị cho là không phải công dân Hoa Kỳ chính thức, bạn có thể bỏ phiếu bằng lá phiếu thường xuyên nếu bạn trình bằng chứng công dân cho Người quản lý ở nơi bầu cử hoặc Phó Quản lý ghi danh bầu cử. Người quản lý phiếu bầu sẽ có mặt tại tất cả các địa điểm bỏ phiếu để bỏ phiếu sớm và vào Ngày bầu cử. Bằng chứng về quốc tịch được chấp nhận bao gồm giấy khai sinh của Hoa Kỳ, hộ chiếu Hoa Kỳ hoặc chứng nhận nhập tịch và có thể được cung cấp trực tiếp, qua e-mail hoặc bằng fax.

### **Nếu thực sự cần thiết, quý vị có thể bỏ phiếu bằng lá phiếu tạm thời**

Nếu bất kỳ lý do gì mà quý vị không thể giải quyết trạng thái “đang chờ xử lý” của quý vị kịp thời để bỏ phiếu bình thường vào Ngày Bầu Cử, quý vị vẫn có thể yêu cầu bỏ phiếu bằng **“lá phiếu tạm thời.”** Vì lá phiếu tạm thời không đảm bảo sẽ được tính, quý vị chỉ nên sử dụng chúng như **một hành động cuối cùng.**

Nếu quý vị bỏ phiếu bằng lá phiếu tạm thời, quý vị phải xuất trình ID có ảnh theo quy định và/hoặc hồ sơ chứng minh quốc tịch được chấp nhận cho văn phòng quản lý ghi danh **vào trước Thứ sáu sau cuộc bầu cử (Ngày 9 tháng 11, 2018)** để phiếu bầu của quý vị được tính. Cơ quan quản lý ghi danh quận sẽ thông báo cho quý vị bằng văn bản nếu phiếu bầu của quý vị không được tính.

Nếu quý vị gặp bất kỳ rắc rối nào trong Ngày bầu cử liên quan tới việc lấy lá phiếu tạm thời hay vấn đề bỏ phiếu khác, quý vị có thể gọi Ban Bảo Vệ Bầu Cử (Election Protection) theo số 866-OUR-VOTE, hoặc Đường Dây Gấp Cho Cử Tri (Voter Hotline) của **Asian Americans Advancing Justice - Atlanta** theo số **470-765-VOTE (8683).**